

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2021	32.000,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	243.000,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	275.000,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
GIUSEPPE RESTUCCIA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	32.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	100.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		100.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	5.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		5.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	15.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	15.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	1.000,00
Totale Titolo III		31.000,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	70.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	2.500,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	12.000,00
V.08 Partita di Giro 2	16.000,00
V.09 Altre partite di giro	6.500,00
Totale Titolo V	107.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	243.000,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		0,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	8.000,00
II.02	Cancelleria	3.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	9.000,00
II.04	Pulizia locali	15.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	5.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	500,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	12.000,00
II.09	Trasporti	1.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.200,00
II.11	Spese amministrative varie	12.000,00
II.12	Libri e Audiovisivi	2.000,00
II.13	Abbonamenti	600,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		69.300,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	60.700,00
III.02	Pubblicazioni	3.000,00
III.03	Pubblicità	8.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	2.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

III.06	Premi, borse di studio	0,00
III.07	Convenzioni varie	8.000,00
III.08	Altre spese promozionali	10.000,00
Totale Titolo III		91.700,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	1.000,00
IV.02	Arredamento	1.000,00
IV.03	Automezzi	0,00
IV.04	Apparecchiature informatiche	5.000,00
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		7.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	70.000,00
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	2.500,00
VI.04	Conversioni valutarie	0,00
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,00
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,00
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
VI.08	Partita di Giro 1	12.000,00
VI.09	Partita di Giro 2	16.000,00
VI.10	Altre partite di giro	6.500,00
Totale Titolo VI		107.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	275.000,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo cassa di quest'anno sarà inferiore rispetto agli anni precedenti a causa dei lavori urgenti dovuti alla manutenzione straordinaria del tetto condominiale della sede in Kolbstr. 6 (sede dei corsi di lingua e manifestazioni IIC). La prima quota di € 40.500 è stata versata nel 2020, una seconda rata di € 81.000 è stata versata nel 2021.

Presunto avanzo di cassa: € 32.000,00

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Si riceverà una dotazione ministeriale di € 100.000,00 (centomila) come da Messaggio ministeriale MAE01246762021-09-09 del 9 settembre 2021.

L'Istituto di Stoccarda è impegnato in un ampio spettro di attività, che comprendono tra l'altro le iniziative dei due Centri di Lingua e Cultura Italiana presso le Università di Heidelberg e Stoccarda, le iniziative a favore dei numerosissimi Licei con insegnamento dell'italiano e il rapporto di stretta collaborazione con le Società Dante Alighieri e le Società ed Associazioni Italo-Tedesche operanti nel Baden-Württemberg. Nell'anno in corso si è inoltre intensificato il rapporto con il Consolato di Friburgo e con le Associazioni culturali ivi presenti che richiedono sostegno per le loro attività culturali.

Nel corso degli anni l'Istituto ha inoltre conquistato grande stima da parte delle Istituzioni locali che richiedono, con sempre maggiore frequenza, la collaborazione per l'organizzazione di grandi eventi di contenuto italiano.

A seguito della chiusura dell'Istituto di Francoforte, la competenza territoriale dell'Istituto di Stoccarda è stata estesa ai due Länder Rheinland-Pfalz e Saarland. Per assicurare una presenza qualificata anche in questi Länder ed offrire al pubblico una adeguata programmazione culturale, è indispensabile un sostegno finanziario alle Istituzioni partner.

Di seguito si commentano i titoli di particolare consistenza, facendo presente che, quando le manifestazioni vengono organizzate in collaborazione con Istituzioni locali, il loro apporto è offerto sotto forma di gratuità di sale e di apparecchiature tecniche ed altre forme di sostegno, il cui valore, spesso molto elevato, non è tuttavia traducibile in cifre a bilancio. Altre forme di sponsorizzazioni non precisamente quantificabili sono la messa a disposizione di bevande e specialità italiane da parte di ditte locali e i servizi offerti a titolo gratuito in occasione delle manifestazioni.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Le voci di questo titolo riportano solo le somme effettivamente versate sul conto di gestione dai diversi sponsor, senza tener conto dell'entità dei sostegni materiali offerti per la realizzazione di manifestazioni programmate dall'Istituto.

Nell'ultimo periodo, infatti, grazie agli ottimi rapporti di collaborazione in atto, alcune Istituzioni partner dell'Istituto hanno assunto direttamente i costi di onorari, alberghi o viaggi per gli ospiti delle nostre manifestazioni. Tali cifre, direttamente liquidate dai nostri partner, non possono ovviamente comparire tra le sponsorizzazioni, ma ne fanno parte a pieno titolo.

La somma comprende trasferimenti da Enti locali in occasione di alcune manifestazioni: € 5.000,00

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Gestione indiretta: le entrate relative alle iscrizioni ai corsi sono state preventivate in base all'andamento degli ultimi anni ed agli accordi tra l'Istituto e l'Associazione onlus "Verein der Freunde des Italienischen Kulturinstituts e.V.", che gestisce i corsi di lingua italiana per stranieri. L'Associazione secondo la legge tedesca non può registrare profitti, per cui tutto il ricavato dei corsi, detratti i compensi degli insegnanti e le spese di gestione, viene versato all'Istituto. In attesa di informazioni definitive, ci si attendono proventi minori dai corsi di lingua a causa del minor numero di iscrizioni imputabile alla crisi pandemica in corso e alle conseguenti restrizioni: € 15.000,00

III.08 Esami di certificazione

Quote d'iscrizione degli allievi dei corsi di lingua e cultura per la preparazione all'esame CILS dell'Università per Stranieri di Siena: € 15.000,00

La parte più consistente di tali entrate viene di seguito versata all'Università per Stranieri di Siena.

III.10 Altre entrate diverse

Si riferiscono al rimborso delle tasse per il carburante per l'autovettura di servizio ed ai rimborsi parziali nel caso di storno di voli: € 1.000,00

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

L'ammontare totale è costituito dai diversi prelievi dal Fondo scorta che si dovessero rendere necessari nel corso dell'anno per sopperire ai ritardi nella erogazione della dotazione finanziaria da parte del Ministero. Tali somme vengono immediatamente reintegrate nel Fondo scorta secondo quanto previsto dalla normativa vigente: € 70.000,00

V.03 Ritenute d'acconto

Ritenute d'acconto operate durante l'anno: € 2.500,00

V.07 Partita di Giro 1

Eventuali contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana: € 12.000,00

V.08 Partita di Giro 2

Contributi per la traduzione di libri come da messaggio MAE00989932021-07-14 del 14.07.2021 per gli editori Edition Converso, nonsolo Verlag UG, thienemann Esslinger Publishing House e Cotta'sche Buchhandlung Nachfolger GmbH: € 16.000,00

V.09 Altre partite di giro

La cifra comprende le spese anticipate dall'Istituto e poi rimborsate da Istituzioni partner ed Associazioni e relative all'acquisto di voli online, prenotazioni alberghiere, vari titoli di viaggio: € 6.500,00

USCITE

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Spedizione di inviti, circolari, programmi di manifestazioni culturali, pacchi, materiale informativo vario, corrispondenza corrente. Bollette telefoniche: € 8.000,00

II.02 Cancelleria

La somma comprende materiale vario di cancelleria e di pulizia per gli uffici: € 3.000,00

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Quota parte da versare al Consolato Generale per le spese di elettricità, riscaldamento, smaltimento dei rifiuti e manutenzione ordinaria della sede Lenzhalde per l'anno 2021: € 9.000,00

II.04 Pulizia locali

Compenso per pulizia locali nelle sedi Lenzhalde e Kolbstraße: € 15.000,00

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Acquisto di software per esigenze dell'Ufficio. Quote mensili per 9 licenze per Microsoft Office 365. Quota annuale per BiblioWin (catalogo biblioteca) e EduPlan (iscrizione online ai corsi): € 5.000,00

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

La revisione del DVR è prevista per dicembre del 2021 – intanto non è necessario prevedere il rinnovo in 2022: € 500,00

II.08 Manutenzioni

La somma comprende il contratto per la manutenzione e i consumi di materiale della fotocopiatrice della sede nella Lenzhalde e la manutenzione dell'affrancatrice, i controlli previsti dalla legge agli estintori e i controlli ai termosifoni, le riparazioni alle varie attrezzature, ai computer, agli impianti sanitari nella sede Lenzhalde e alla autovettura di servizio. Per il 2022 sarà necessario preventivare il costo della tinteggiatura dei locali al piano terra della Lenzhalde che ospiteranno la biblioteca: € 12.000,00

II.09 Trasporti

La somma si riferisce ai costi di carburante per l'autovettura di servizio, alle spese dei parcheggi o per i mezzi pubblici utilizzati per motivi di servizio dal personale dell'Istituto: € 1.000,00

II.10 Premi assicurativi diversi

Assicurazioni di legge (Gebäudeversicherung e Württembergische Gemeindeversicherung), assicurazione autovettura di servizio, assicurazione di mostre, assicurazione dell'attrezzatura elettronica sede Lenzhalde: € 1.200,00

II.11 Spese amministrative varie

Questa voce comprende le spese condominiali per la sede dell'Istituto nella Kolbstraße, le spese bancarie e le spese per diritti d'autore: € 12.000,00

II.12 Libri e Audiovisivi

Acquisto di libri per la biblioteca dell'Istituto e per la biblioteca per bambini e ragazzi inaugurata a Friburgo.
Acquisto materiale audiovisivo e multimediale vario per i corsi di lingua e cultura italiana: € 2.000,00

II.13 Abbonamenti

Abbonamenti a quotidiani italiani e tedeschi, nonché a riviste culturali (tra gli altri Stuttgarter Zeitung e Corriere d'Italia): € 600,00

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

La programmazione culturale del 2022 seguirà le stesse linee programmatiche del 2021, con un'attenzione sempre maggiore alla collaborazione con le Istituzioni locali. È pertanto prevista la partecipazione a eventi culturali di rilievo promossi sul territorio. L'Istituto si propone di incentivare la collaborazione alle attività di promozione di lingua e cultura italiana da parte dei partner locali, allo scopo di estendere la propria promozione culturale in tutti e tre i Länder di competenza.

Particolare attenzione verrà dedicata, come di consueto, alle manifestazioni indirizzate ai connazionali, le quali rivestano comunque interesse anche per il pubblico tedesco e consentano dei momenti di riflessione comune sulla cultura italiana.

La promozione della lingua italiana rimarrà uno dei principali obiettivi di questo Istituto, attraverso la collaborazione con le Università locali, l'Università per Stranieri di Siena (Certificazioni CILS e DITALS), le Scuole locali, l'Ufficio Scuola del Consolato Generale di Stoccarda (per la realizzazione degli esami CILS) e i Centri Italia.

Sono state previste le spese connesse con la presenza di ospiti e relatori e le spese di rappresentanza a norma dell'Art. 48 del D.L. 3 dicembre 2015 n. 211. Affitto di sale per alcune manifestazioni, noleggio di attrezzature tecniche, acquisto di materiale vario e piccoli attrezzi per l'allestimento di mostre, trasporti di materiale per esposizioni e rassegne cinematografiche, assunzione di costi per la realizzazione di manifestazioni in collaborazione con associazioni e istituzioni nella zona di competenza.

Somma prevista: € 60.700,00

III.02 Pubblicazioni

Giornalino Ufficio Scuole, e Rivista "Il Friburghese": € 3.000,00

III.03 Pubblicità

Progetto grafico e stampa del programma delle manifestazioni, nonché di inviti e manifesti per i vari appuntamenti. Varie forme di pubblicità per i corsi di lingua, con progetto grafico e stampa del programma dedicato. Pubblicità con manifesti nelle fermate S-Bahn e U-Bahn (metropolitana). Varie di forme di pubblicità sui social media (Facebook, Instagram, Twitter e Youtube) per aumentare la visibilità dei post e raggiungere un più ampio numero di utenti: € 8.000,00

III.04 Traduzione articoli

Le traduzioni vengono effettuate dal personale dell'Istituto.

III.05 Viaggi di servizio

Spese per viaggi di servizio effettuati dal responsabile dell'Istituto nonché dal personale a contratto: € 2.000,00

III.07 Convenzioni varie

Sono in vigore le convenzioni con i Centri di Lingua e Cultura Italiana presso le Università di Stoccarda e di Heidelberg. In considerazione della qualità e quantità degli eventi proposti durante tutto l'anno, questo Istituto manterrà il finanziamento fino ad ora erogato. La spesa prevista è di € 4.000,00 per ciascun Centro: € 8.000,00

III.08 Altre spese promozionali

Esami di certificazione: versamenti all'Università per Stranieri di Siena per le iscrizioni all'esame CILS per gli allievi dei corsi di lingua e cultura dell'Ufficio Scuola del Consolato Generale di Stoccarda: € 10.000,00

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Acquisto di attrezzature nuove, in sostituzione di quelle guaste o obsolete, o di utilità per l'Ufficio: 1.000,00

IV.02 Arredamento

Sostituzione di materiale usurato. Acquisto di tutto ciò che sarà necessario per l'arredamento dei locali delle due sedi (Lenzhalde e Kolbstraße) dell'Istituto: € 1.000,00

IV.04 Apparecchiature informatiche

Buona parte dell'attrezzatura è ormai datata, sono pertanto da prevedere nuovi acquisti in sostituzione di apparecchiature non più funzionanti: € 5.000,00

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

In considerazione del messaggio 264/P/0401511 DGPC-02 del 7/11/2007, in cui viene indicato il nuovo limite di adeguamento del Fondo Scorta dell'IIC di Stoccarda, fissato ora in € 133.000,00, gli interessi bancari attivi previsti, pari a circa € 200,00 verranno destinati direttamente all'adeguamento del Fondo Scorta, depositato da questo Istituto su un conto corrente separato dal Fondo di Gestione.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Ricostituzione del Fondo scorta in caso di prelievi dal fondo resisi necessari durante l'anno per esigenze dell'Ufficio: € 70.000,00

VI.03 Ritenute d'acconto

Ritenute d'acconto: € 2.500,00

VI.08 Partita di Giro 1

Eventuali contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana: € 12.000,00

VI.09 Partita di Giro 2

Contributi per la traduzione di libri come da messaggio MAE00989932021-07-14 del 14.07.2021 per gli editori Edition Converso, nonsolo Verlag UG, Thienemann Esslinger Publishing House e Cotta'sche Buchhandlung Nachfolger GmbH: € 16.000,00

VI.10 Altre partite di giro

La cifra comprende le spese anticipate dall'Istituto e poi rimborsate da Istituzioni partner ed Associazioni e relative all'acquisto di voli online, prenotazioni alberghiere, vari titoli di viaggio: € 6.500,00

Premessa

L'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda si pone l'obiettivo di realizzare nel corso del 2022 un programma culturale ricco e articolato, che possa valorizzare al meglio le linee strategiche del piano di promozione integrata "Vivere all'Italiana".

La programmazione degli eventi è stata curata, per la sua maggior parte, nell'ottica di un graduale ritorno in presenza, seppur nel pieno rispetto della normativa vigente e delle misure sanitarie imposte dalla costante evoluzione dell'emergenza pandemica da Covid19.

Obiettivi

L'obiettivo primario di questo Istituto è di intensificare sempre più, sfruttando le risorse disponibili, la sua azione di promozione culturale nei tre Länder di propria competenza: Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz e Saarland.

Il raggiungimento di tale scopo sarà reso possibile dalla collaborazione con i numerosi partner locali sia sul versante organizzativo degli eventi, che su quello della loro gestione finanziaria. Questo continuo momento di confronto con la viva e poliedrica dimensione culturale locale consentirà non solo di rafforzare in misura ancor più significativa la cooperazione culturale tra Italia e Germania, ma anche di rendere più capillare la presenza sul territorio di questo Istituto.

Una particolare attenzione sarà inoltre rivolta a due target di pubblico molto importanti: i giovani, in collaborazione con le scuole secondarie e gli istituti comprensivi presenti sul territorio, e i diversamente abili, allo scopo di promuovere l'idea di una cultura che possa dirsi davvero inclusiva e parimenti rivolta a tutte le donne e a tutti gli uomini.

Il piano di promozione e comunicazione degli eventi da realizzarsi svolgerà infine un ruolo essenziale in questa programmazione e sarà affidata, oltre che alla stampa, anche al mirato utilizzo dei social media Facebook, Instagram, Youtube e Twitter (account recentemente aperto).

Sede

Questo Istituto opera in due sedi, entrambe demaniali.

La prima è sita all'indirizzo Lenzhalde 69, con uffici distribuiti su due piani e priva di spazi adatti allo svolgimento di manifestazioni culturali; la seconda è sita in Kolbstraße 6, ove si trova la biblioteca e si svolgono i corsi di lingua e cultura italiana. Questa seconda sede è in grado di ospitare eventi, disponendo di un foyer con una capacità massima (pre-Covid) di 50 posti, a cui si aggiungono ulteriori tre ampie aule.

Risorse Umane

L'organico dell'Istituto è composto attualmente come segue:

- Giuseppe Restuccia, Direttore;
- Martin Miller, contrattista con mansioni di concetto. Compiti prevalenti: contabilità e amministrazione, redazione e traduzione di testi in tedesco; funzionamento rete informatica, compresa la gestione della homepage dell'Istituto;
- Cesare Ghilardelli, contrattista con mansioni esecutive. Compiti prevalenti: eventi inerenti alla promozione linguistica, rapporti con l'associazionismo italiano; adempimenti connessi a borse di studio e certificazioni CILS e DITALS, tutoraggio dei tirocinanti; rapporti con le scuole; inserimento nei portali del Ministero delle attività dell'Istituto;
- Cristina Rizzotti, contrattista con mansioni esecutive. Compiti prevalenti: programmazione culturale e gestione delle manifestazioni, redazione programmi ed inviti, redazione e traduzione di testi in italiano e tedesco, gestione pagina

Facebook dell'IIC, contatti con la stampa tedesca e italiana; interpretariato in occasione di eventi culturali, segreteria;

- Jacopo Mancabelli contrattista con mansioni esecutive. Compiti prevalenti: supervisione dei corsi di lingua; adempimenti connessi ai lettori; organizzazione di manifestazioni inerenti alla promozione della lingua italiana; redazione di testi in lingua italiana; gestione pagina Instagram dell'IIC;

- Dario Losciale, contrattista con mansioni ausiliarie. Compiti prevalenti: centralino telefonico, registrazione della posta in arrivo e in partenza, servizio videoteca, archivio, inventario e aspetti logistici delle manifestazioni.

Risorse Finanziarie

La dotazione finanziaria dell'Istituto prevista per il 2022 è di € 100.000.

Nonostante le spese di gestione, notevoli poiché riguardanti due sedi, si punterà a mantenere elevato il livello qualitativo della programmazione culturale – sempre molto apprezzata dal pubblico locale per il suo grande valore – grazie alla collaborazione con i numerosi partner locali, ai ricavi derivati dai corsi di lingua e ai finanziamenti straordinari per la promozione integrata

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi di lingua e cultura italiana sono stati affidati negli ultimi anni all'Associazione Amici dell'Istituto", per quanto riguarda la stipula dei contratti con gli insegnanti, il pagamento del loro onorario e la riscossione delle rette con il supporto di un commercialista e sotto la supervisione dell'Istituto stesso. L'Associazione, senza fini di lucro, ha curato non solo i corsi di lingua, ma anche l'organizzazione e il finanziamento di eventi culturali, organizzati in collaborazione con l'Istituto.

Per il triennio 2022-2025 l'Istituto si propone di diramare una procedura aperta per la concessione dei servizi per l'organizzazione e gestione dei corsi di lingua e cultura italiana.

Attività culturali

Per quanto riguarda il target giovanile, tra le attività culturali previste si citano in particolare: il concorso di scrittura creativa per studenti della scuola secondaria superiore "Racconto d'autore", che nel 2022 giungerà alla XXII edizione e coinvolgerà come sempre insegnanti ed alunni di italiano del Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz e Saarland, e un incontro con personalità istituzionali del nostro Paese impegnate quotidianamente nella lotta alla criminalità organizzata, per sensibilizzare il giovane pubblico su temi sempre attuali, soprattutto nel trentesimo anniversario della strage di Via D'Amelio. L'attenzione al pubblico di giovanissimi si concretizzerà inoltre: in eventi nell'ambito del progetto "IIC a scuola" con la partecipazione di autori e relatori quali lo scrittore per ragazzi Gabriele Clima e la ricercatrice del CNR Angela Paparusso sul tema dell'immigrazione; la commemorazione della Giornata della Memoria – che questo Istituto indirizza generalmente alle scuole - la celebrazione della Settimana della Lingua all'interno di scuole e Università e l'assistenza e consulenza fornita alle scuole relativamente alla Certificazione dell'italiano (CILS). In merito a quest'ultima attività, l'Istituto sta elaborando su impulso e di concerto con il Kultusministerium del Baden-Württemberg l'introduzione della certificazione dell'italiano nella scuola tedesca.

Particolare risalto sarà dato ai grandi anniversari che ricorreranno nel 2022, tra i quali il 100° anniversario della nascita di Pier Paolo Pasolini, il 100° anniversario della morte di Giovanni Verga e il 200° anniversario della morte di Antonio Canova con rassegne cinematografiche, conferenze e altri eventi dedicati a queste eminenti figure.

Proseguirà inoltre la partecipazione dell'Istituto a più importanti Festival locali: dal Neckar-Musikfestival (concerti in diverse località con solisti italiani) al Kulturfestival Italia di Heidelberg (dedicato a cinema, teatro, musica e letteratura italiana), al Sommerfestival der Kulturen di Stoccarda, mentre grande spazio sarà dato ai più recenti sviluppi dell'arte

contemporanea attraverso mostre realizzate in collaborazione con la Città di Stoccarda e diversi partner in Italia e Germania.

Grande respiro europeo caratterizzerà la partecipazione dell'Istituto al cluster EUNIC di Stoccarda, in collaborazione con l'Istituto Francese, l'Istituto Ungherese e con l'Istituto Tedesco per i Rapporti Internazionali (IFA). Tra gli eventi previsti e frutto di questa cooperazione vi sarà la Fête de la musique a inizio estate.

La programmazione comprenderà naturalmente gli appuntamenti divenuti fissi nel calendario culturale degli Istituti: la Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, molto sentita dal pubblico locale e durante cui questo Istituto coordina un vasto programma in collaborazione con Università, Volkshochschulen (Università popolari), Licei, Società Dante Alighieri, Associazioni Italo-tedesche e diverse Associazioni di connazionali; la Settimana della Cucina Italiana nel Mondo e gli altri appuntamenti a cadenza annuale. Tra queste ultime vi sono la Giornata della Memoria, il Design Day, la Festa della Donna, il Festival dedicato al noir "Stuttgarter Kriminächte", il Sommerfestival der Kulturen, il Festival Internazionale di Danza Contemporanea "Solo-Tanz-Theater Festival", il Festival "Cinema! Italia!".

Per la promozione letteraria, ampio spazio verrà dedicato alla letteratura contemporanea con scrittori di rilievo che verranno proposti in diverse sedi.

Per la promozione linguistica, si continuerà a collaborare con le Università, in particolare con quelle di Stoccarda ed Heidelberg (sedi dei Centri Italia) e con le Università di Tubinga, Mannheim, Friburgo, Ulm, Costanza, Magonza, Treviri, Saarbrücken, con le Università Popolari e con i Licei nei quali si insegna la lingua italiana, per la realizzazione di manifestazioni culturali e linguistiche. In tale ambito rientra il XVI Congresso della Società internazionale di Linguistica e Filologia Italiana dedicato al tema "Tempo e Spazio: forme, testi, storia", in programma presso il Romanisches Seminar dell'Università di Tubinga ad Agosto 2022.

Si cercherà infine di realizzare anche eventi a carattere scientifico, soprattutto in momenti significativi dell'anno come la Giornata Internazionale della Scienza per la Pace e lo Sviluppo (10 Novembre 2022).

Collaborazioni

L'azione di promozione culturale di questo Istituto si esplica in grande misura attraverso diverse forme di collaborazione con i molteplici attori del tessuto culturale locale interessato all'Italia, godendo di ottimo riscontro e di grande apprezzamento. Tra le forme più diffuse di questa collaborazione vi è la realizzazione di eventi in comune, per i quali ciascuna istituzione assume la sua parte di costi oppure la concessione dei partner di ospitalità gratuita delle manifestazioni dell'Istituto, con notevole risparmio su aspetti dell'organizzazione spesso molto elevati (sala, tecnica, ecc.).

In altri casi le collaborazioni avvengono con Associazioni tedesche, italo-tedesche, con le Società Dante Alighieri o di connazionali e con i COMITES. Questi attori chiedono all'Istituto consulenza nella scelta degli eventi, compartecipazione ai costi e pubblicizzazione. In occasione di grandi eventi realizzati da prestigiose Istituzioni locali, l'Istituto fornisce consulenza per la scelta delle proposte da inserire in programma e collabora alla promozione. Queste ultime collaborazioni sono sempre benvenute perché ampliano la rosa dei partner e consentono di partecipare a costo zero o molto contenuto ad eventi di grande rilievo con un notevole ritorno di immagine.

Nell'ambito del locale cluster EUNIC, come sopra ricordato, l'Istituto collabora con l'Istituto Francese, con quello Ungherese e con il tedesco IFA (Istituto per i Rapporti Internazionali) alla realizzazione di manifestazioni di respiro europeo.

Particolarmente intensa la collaborazione con diverse Università in Italia e particolarmente con l'Università per

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
RELAZIONE DIRETTORE

Stranieri di Siena, con la quale l'Istituto rilascia mediamente 300 certificati CILS all'anno.

Numerose sono infine le collaborazioni con Regioni e Città italiane in connessione con la realizzazione di eventi.

Conclusioni

La programmazione di questo Istituto punta dunque a proseguire l'impegno, consolidato negli anni, di una programmazione culturale di alto livello, multifforme e ben diffusa sul territorio. Nonostante le difficoltà dovute alle contingenze attuali e compatibilmente con le risorse finanziarie a disposizione, si perseguirà l'obiettivo di raggiungere sempre nuovi traguardi come il raggiungimento di nuovi target di pubblico, la ricerca di ulteriori forme di collaborazione e la valorizzazione di tutti i campi della cultura italiana.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Kunst und Kultur in der Kolbstraße	Conferenze, cineforum, mostre nello spazio della sede dei corsi di lingua		GENNAIO	IIC Stoccarda	EUR	1.500,00	1.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio: 01/01/2022	Data fine: 31/12/2022	Note:			
Bicentenario della morte di Antonio Canova	Conferenza della Dr. Sabina Magnani von Petersdorff		GENNAIO	Karlsruhe	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Deutsch-Italienische Gesellschaft Karlsruhe		Data inizio: 28/01/2022	Data fine: 28/01/2022	Note:			
Classic Reloaded	Mostra d'arte italiana contemporanea con opere di Giuseppe Linardi		FEBBRAIO	Municipio Stoccarda	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Galerie Anja Bech, Schorndorf, Municipio di Stoccarda		Data inizio: 15/02/2022	Data fine: 11/03/2022	Note:			
Le meravigliose favole di Antonio Canova	Presentazione del libro e laboratorio artistico per bambini con la scrittrice Monica Monachesi		APRILE	Friburgo	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Vivace e.V. Friburgo		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Arte italiana contemporanea	Mostra d'arte italiana contemporanea presso il Municipio di Stoccarda		GIUGNO	Municipio Stoccarda	EUR	2.000,00	500,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Galerie Anja Bech, Schorndorf, Municipio di Stoccarda		Data inizio: 03/06/2022	Data fine: 20/06/2022	Note:			
Arte italiana contemporanea	Mostra d'arte italiana contemporanea al Municipio di Stoccarda		SETTEMBRE	Municipio Stoccarda	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Municipio di Stoccarda, Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio: 20/09/2022	Data fine: 14/10/2022	Note:			
Arte italiana contemporanea	Mostra d'arte italiana contemporanea al Municipio di Stoccarda		NOVEMBRE	Municipio Stoccarda	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Municipio di Stoccarda, Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio: 22/11/2022	Data fine: 16/12/2022	Note:			

LISTA EVENTI

Giornata del Contemporaneo	Grande evento annuale promosso da AMACI che celebra l'arte contemporanea facendo emergere la rete delle realtà che promuovono il contemporaneo nel corso dell'anno, in Italia e all'estero	DICEMBRE	Manifestazione online	EUR	500,00	250,00	250,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Galerie Anja Bech Schorndorf	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.750,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concerto del Nuovo Anno	Con la partecipazione dell'Ensemble Novecento		GENNAIO	Municipio Stoccarda	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Città di Stoccarda, Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Neckar-Musikfestival 2022	Concerti pianistici o chitarristici a Bad Wimpfen, Heidelberg e Bad Rappenau		GENNAIO	Bad Wimpfen, Heidelberg e Bad Rappenau	EUR	21.500,00	1.500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: piano international e.V. heidelberg		Data inizio: 01/01/2022	Data fine: 31/12/2022	Note:			
Pippo Pollina & Palermo Acoustic Quintet	Concerto del canautore siciliano Pippo Pollina		FEBBRAIO	Theaterhaus Stoccarda	EUR	5.000,00	0,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Theaterhaus Stoccarda		Data inizio: 07/02/2022	Data fine: 07/02/2022	Note: Solo pubblicità			
Viva la musica	Italien im Freien Musikzentrum Feuerbach - Introduzione: Marcus Caratelli		MARZO	Freies Musikzentrum Stuttgart-Feuerbach	EUR	1.500,00	1.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freies Musikzentrum Feuerbach, Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto di musica classica - Fruchtkasten	Concerto di musica classica al Museo degli Strumenti antichi "Haus der Musik im Fruchtkasten"		MAGGIO	Haus der Musik im Fruchtkasten Stoccarda	EUR	1.000,00	0,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V., Landesmuseum Württemberg, Deutsch-Italienische Vereinigung für		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Fête de la musique	Festival di musicisti amatoriali e professionisti		GIUGNO	Stoccarda	EUR	6.000,00	1.500,00	4.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Institut Français, Istituto di Cultura Ungherese, IFA – Institut für Auslandsbeziehungen (EUNIC)		Data inizio: 21/06/2022	Data fine: 21/06/2022	Note:			
Gianna Nannini - European Tour 2022	Concerto rock		GIUGNO	MHP-Arena Ludwigsburg	EUR	20.000,00	0,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: IMK Rainer Koczwaras Schwäbisch Gmünd		Data inizio: 07/06/2022	Data fine: 07/06/2022	Note: Solo pubblicità			

LISTA EVENTI

Zucchero - D.O.C. World Tour 2022	Concerto rock	GIUGNO	Hanns-Martin-Schleyer-Halle Stoccarda	EUR	50.000,00	0,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Michael Russ GmbH Stuttgart	Data inizio: 01/06/2022	Data fine: 01/06/2022	Note: Solo pubblicità			
Musikalische Klangrede – Werke barocker Meister aus Italien	Concerto di musica barocca presso il Museo di Strumenti Antichi -Haus der Musik im Fruchtkasten	GIUGNO	Haus der Musik im Fruchtkasten Stoccarda	EUR	2.000,00	0,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Staatliche Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Stuttgart, Landesmuseum Württemberg	Data inizio: 02/06/2022	Data fine: 02/06/2022	Note: Solo pubblicità			
Rossini in Wildbad	Partecipazione al festival rossiniano a Bad Wildbad	LUGLIO	Bad Wildbad	EUR	51.000,00	1.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival "Rossini in Wildbad" e.V., Città di Bad Wildbad	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Sommerfestival der Kulturen	Concerto di musica etnica nell'ambito del Sommerfestival der Kulturen 2022	LUGLIO	Marktplatz Stoccarda	EUR	53.000,00	3.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Forum der Kulturen e.V. Stuttgart, Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto di musica classica	Concerto di musica classica al Museo degli Strumenti antichi "Haus der Musik im Fruchtkasten"	NOVEMBRE	Haus der Musik im Fruchtkasten Stoccarda	EUR	1.500,00	1.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V., Landesmuseum Württemberg	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Ensemble Zefiro	Concerto dell'Ensemble Zefiro con un repertorio di musica del Settecento per oboe e fagotto	DICEMBRE	Friburgo	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Vivace e.V. Friburgo	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto e Festa di Natale	Concerto e Festa di Natale dell'IIC dedicata alla Capitale della Cultura 2023	DICEMBRE	Municipio Stoccarda	EUR	2.000,00	1.500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V., Città di	Data inizio: 16/12/2022	Data fine: 16/12/2022	Note:			
Concerto di Natale	Concerto natalizio con solisti italiani	DICEMBRE	Holzgerlingen	EUR	2.000,00	500,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Italienische Kulturinitiative Holzgerlingen, Città di Holzgerlingen	Data inizio: 17/12/2022	Data fine: 17/12/2022	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	13.000,00
--	-----------

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Design Day	Giornata dedicata al design alla presenza di un designer e/o esponente di aziende che operano nell'ambito del design		MARZO	Manifestazione online	EUR	300,00	250,00	50,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Politecnico di Stoccarda		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 250,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata Internazionale della Scienza	Conferenza del Prof. Dott. Andrea Santangelo (Università di Tubinga) sul progetto eRosita		NOVEMBRE	Manifestazione online	EUR	700,00	500,00	200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Institut für Astronomie und Astrophysik - Abteilung Hochenergie-Astrophysik Tübingen		Data inizio: 10/11/2022	Data fine: 10/11/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Anniversario Pier Paolo Pasolini 2022	Conferenze, mostre, nuove uscite editoriali e cinema per festeggiare il Centenario di Pier Paolo Pasolini		GENNAIO	Diverse località nel Baden-Württemberg, del Saarland e Renania-Palatinato	EUR	4.000,00	2.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa editrice Edition Converso, Cineteca di Bologna, Atelier am Bollwerk Stoccarda, Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart		Data inizio: 01/01/2022	Data fine: 31/12/2022	Note:			
Cineforum dedicato alle opere di Giovanni Verga	Cineforum dedicato alle opere di Giovanni Verga (4 - 6 film)		GENNAIO	IIC Stoccarda	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Italienzentrum Stoccarda		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Cineforum Pasolini	4 - 5 film di Pier Paolo Pasolini		MARZO	IIC Stoccarda	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Italienzentrum Stoccarda		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Medea	Film di Pier Paolo Pasolini - Manifestazione Pasolini100		MARZO	Atelier am Bollwerk Stuttgart	EUR	500,00	0,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Atelier am Bollwerk Stuttgart, Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio: 05/03/2022	Data fine: 05/03/2022	Note: Somma a carico: vedasi voce Anniversario Pier Paolo			
Cineforum: Vittorio Gassmann	4 - 5 film con Vittorio Gassmann		MAGGIO	IIC Stoccarda	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Italienzentrum Stuttgart		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Cinema!Italia!	Festival dedicato alle nuove produzioni italiane. I film sono in lingua originale con sottotitoli in tedesco. Sono previsti ospiti dall'Italia per Stoccarda		SETTEMBRE	Stoccarda, Karlsruhe, Mannheim, Friburgo, Saarbrücken	EUR	6.000,00	800,00	5.200,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Delphi Arthaus Kino Stuttgart e altre sale nella zona di competenza di questo Istituto		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Centenario Luciano Bianciardi	Proiezione del film "La vita agra"		DICEMBRE	IIC Stoccarda	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio: 14/12/2022	Data fine: 14/12/2022	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	2.800,00
--	----------

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italienzentrum Stuttgart	Manifestazioni nel corso dell'anno nell'ambito dell'Accordo tra IIC Stoccardae l'Università di Stoccarda		GENNAIO	Università Stoccarda	EUR	4.000,00	0,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Centro Studi – Italienzentrum dell'Università di Stoccarda		Data inizio: 01/01/2022	Data fine: 31/12/2022	Note: Somma a carico IIC cap. III.07: EUR 4.000;-			
Italienzentrum Heidelberg	Manifestazioni nel corso dell'anno nell'ambito dell'Accordo tra Ambasciata e l'Università di Heidelberg		GENNAIO	Università Heidelberg	EUR	4.000,00	0,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Centro Studi – Italienzentrum dell'Università di Heidelberg		Data inizio: 01/01/2022	Data fine: 31/12/2022	Note: Somma a carico IIC cap. III.07: EUR 4.000;-			
Procida Capitale Italiana della Cultura 2022	Conferenze, concerti ecc. per rendere omaggio a Procida Capitale Italiana della Cultura 2022		GENNAIO	Stoccarda e diverse città del Baden-Württemberg	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio: 01/01/2022	Data fine: 31/12/2022	Note:			
Kulturfestival Italia Heidelberg	Festival dedicato al cinema, al teatro, alla musica e alla letteratura italiana		GIUGNO	Heidelberg	EUR	2.500,00	1.000,00	1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Volare e.V. Heidelberg		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Progetto Wagenhalle	Musica, Arte, Poesia		LUGLIO	Wagenhalle Stoccarda	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Kunstverein Wagenhalle e.V., Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Settimana della Cucina Italiana nel Mondo	Programma incentrato su percorsi eno-gastronomici e culturali		NOVEMBRE	Diverse località del Baden-Württemberg, Saarland, Rheinland-Pfalz	EUR	3.000,00	1.500,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazioni Italiane, Federcuochi Germania, ENIT Germania		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Per un nuovo teatro: Giorgio Strehler e Vittorio Gassmann a confronto	Conferenza di Elettra Di Salvo con accompagnamento musicale in ricordo di Milva		SETTEMBRE	Karlsruhe	EUR	1.500,00	1.000,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Deutsch-Italienische Gesellschaft Karlsruhe		Data inizio:	Data fine:	Note:			
SETT 2022 –Stuttgarter Europa Theater Treffen	Nuove produzioni teatrali da tutta Europa, con ospiti italiani		NOVEMBRE	Theater Tri-Bühne Stuttgart	EUR	6.500,00	1.500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Theater Tri-Bühne Stuttgart, Freunde des Italienischen Kukurinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Racconto d'autore 2022	Concorso letterario bandito dall'IIC a gennaio con la partecipazione dello scrittore per ragazzi Gabriele Clima		GENNAIO	Baden-Württemberg, Renania Palatinato, Saarland	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Licei nel Baden-Württemberg, Saarland e Renania-Palatinato, Freunde des Itallienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Scrittori italiani on tour	Incontri con scrittori italiani per la presentazione della traduzione in tedesco delle loro opere		GENNAIO	Stoccarda e diverse città del Baden-Württemberg, del Renania-Palatinato e del Saarland	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Stadtbibliothek e Literaturhaus Stoccarda, Università di Magonza, Saarland, Treviri, Heidelberg, Freunde des "Italienischen		Data inizio: 01/01/2022	Data fine: 31/12/2022	Note:			
IIC a scuola	Incontri con scrittori e relatori italiani nei Licei dove si insegna italiano		GENNAIO	Cotta-Schule, Königin-Katharina-Stift Stoccarda	EUR	2.000,00	1.500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cotta-Schule; Königin-Katharina-Stift		Data inizio: 01/01/2022	Data fine: 31/12/2022	Note:			
Lezioni Sciasciane	Dialogo fra il critico letterario Maike Albath e il Prof. Albrecht Buschmann (Facoltà di Romanistica dell'Università di Rostock)		FEBBRAIO	Literaturhaus Stuttgart	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Literaturhaus Stuttgart, Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V., Comitato per le Celebrazioni Sciasciane nel Mondo		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Pier Paolo Pasolini	Un "ritratto" dell'artista e delle sue visioni...attraverso musica, poesia e racconti a cura di Ingeborg Waldherr		MARZO	Friburgo	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Vivace e.V. Friburgo		Data inizio: 05/03/2022	Data fine: 05/03/2022	Note:			
L'Isola di Arturo	Lesemarathon - Lettura da "L'Isola di Arturo" di Elsa Morante con la partecipazione dell'Ensemble Teatralia Europa		MARZO	Karlsruhe	EUR	1.100,00	500,00	600,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Deutsch-Italienische Gesellschaft Karlsruhe		Data inizio: 18/03/2022	Data fine: 18/03/2022	Note:			
Festa della Donna 2022	Presentazione del progetto "Donne con lo zaino" a cura di Raffaella Gambardella e Patrizia D'Antonio		MARZO	IIC Stoccarda	EUR	1.000,00	700,00	300,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio: 08/03/2022	Data fine: 08/03/2022	Note:			

LISTA EVENTI

Stuttgarter Kriminächte	Festival internazionale dedicato al romanzo noir con la partecipazione di un giallista italiano	MARZO	Stoccarda	EUR	10.400,00	400,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival "Stuttgarter Kriminächte"	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata Internazionale della Poesia	Dedicata alla slam-poetry con la collaborazione di Dafne Graziano	MARZO	Stoccarda	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Koma Esslingen, Königin-Katharina Stift Stuttgart	Data inizio: 21/03/2022	Data fine: 21/03/2022	Note:			
Dantedi 2022	Giornata dedicata a Dante Alighieri	MARZO	Manifestazione online	EUR	500,00	250,00	250,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V., Società Dante Alighieri Stoccarda	Data inizio: 25/03/2022	Data fine: 25/03/2022	Note:			
Bruno Morchio - Genova	Conferenza della Dott.ssa Serena Bartolucci e dello scrittore genovese Bruno Morchio	MAGGIO	Karlsruhe	EUR	1.000,00	800,00	200,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Deutsch-Italienische Gesellschaft Karlsruhe	Data inizio:	Data fine:	Note:			
"O natura, o natura"	Pensiero e Poesia della natura in Leopardi. Convegno internazionale della Leopardi Gesellschaft Deutschland	GIUGNO	Università di Heidelberg	EUR	4.000,00	2.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Leopardi Gesellschaft Deutschland, Romanisches Seminar Universität di Heidelberg	Data inizio: 30/06/2022	Data fine: 02/07/2022	Note:			
Racconto d'autore 2022 - Premiazione	Premiazione del concorso letterario dell'IIC presso un Liceo delle zone di competenza e incontro fra lo scrittore Gabriele Clima e gli studenti di italiano	LUGLIO	Parler Gymnasium Schwäbisch-Gmünd	EUR	2.000,00	1.500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Parler Gymnasium Schwäbisch-Gmünd, Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Literatur TANDEM letterario	Presentazione dell'omonimo volume in presenza degli autori italiani e tedeschi	SETTEMBRE	Wiesloch	EUR	2.000,00	0,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione Heimann Wiesloch	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontro con la scrittrice Cristina Ali Farah	Incontro con la scrittrice Cristina Ali Farah dedicata alla letteratura dei immigrati	OTTOBRE	Università di Mannheim	EUR	1.000,00	700,00	300,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Mannheim	Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	14.350,00
--	-----------

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Incontro con il linguista Adrian Bravi	Incontro con il linguista Adrian Bravi		APRILE	Università di Mannheim	EUR	1.000,00	700,00	300,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Mannheim		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Corso di formazione per docenti	A cura del formatore Federico Madeddu Giuntoli		MAGGIO	Stoccarda e Saarbrücken	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Universität des Saarlandes, Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio: 06/05/2022	Data fine: 07/05/2022	Note:			
Tempo e spazio: forme, testi, storia	XVI Congresso della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana dedicato al "Tempo e spazio: forme, testi, storia"		AGOSTO	Università di Tubinga	EUR	7.000,00	2.500,00	4.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Romanisches Seminar der Universität Tübingen, Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana		Data inizio: 31/08/2022	Data fine: 02/09/2022	Note:			
XXII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo	Settimana dedicata alla Lingua Italiana nei suoi più svariati aspetti		OTTOBRE	Diverse località nel Baden-Württemberg, Saarland, Rheinland-Pfalz	EUR	7.000,00	5.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università, Licei, Deutsch-Italienische Vereinigungen, Associazioni Italiane nel Baden-Württemberg, Saarland, Renania-Palatinato		Data inizio: 17/10/2022	Data fine: 22/10/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 9.200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della Memoria	Omaggio a Gino Bartali		GENNAIO	Cotta-Schule Stuttgart	EUR	1.500,00	1.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cotta-Schule Stuttgart, Gariwo – La Foresta dei Giusti, Milano		Data inizio: 25/01/2022	Data fine: 25/01/2022	Note:			
Italiani a Stoccarda negli anni Venti e Trenta	Esposizione di documenti inediti degli Archivi del MAECI		FEBBRAIO	Stoccarda	EUR	1.500,00	1.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Stadtarchiv Stuttgart, Patronato ACLI, Forum der Kulturen, Haus des Dokumentarfilms, Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Manifestazione dedicata all'Europa (EUNIC)	Manifestazione dedicata all'Europa (EUNIC) con la partecipazione di relatori dall'Italia, Francia e Ungheria		MAGGIO	Stoccarda	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Institut Français, Istituto di Cultura Ungherese, IFA – Institut für Auslandsbeziehungen Stuttgart		Data inizio:	Data fine:	Note:			
L'Italia che cambia	Conferenza sull'immigrazione (tema centrale nel programma di studi dell'italiano ai licei) della Dott.ssa Angela Paparusso (ricercatrice CNR e docente alla Sapienza di Roma)		LUGLIO	Stoccarda	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Volkshochschule Stuttgart, Königin-Katharina Stift Stuttgart		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Trent'anni dalla Strage di Via D'Amelio	Incontro con il figlio di Paolo Borsellino		LUGLIO	Manifestazione online	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Regierungspräsidium Stuttgart, ACLI Baden-Württemberg, Stadtbibliothek Stuttgart		Data inizio: 19/07/2022	Data fine: 19/07/2022	Note:			
Die Normannen	Presentazione della mostra dedicata ai Normanni a cura del curatore della mostra		SETTEMBRE	IIC Stoccarda, Reiss-Engelhorn-Museen Mannheim	EUR	100,00	100,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Reiss-Engelhorn-Museen Mannheim, Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio: 18/09/2022	Data fine: 31/12/2022	Note:			
Targa Florio e incontro con Stefania Auci	Mostra di documenti storici dedicati alla famosa gara automobilistica e incontro con la scrittrice Stefania Auci		OTTOBRE	Stadtpalais Stuttgart	EUR	4.000,00	2.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Stadtpalais Stuttgart, Freunde des Italienischen Kulturinstituts		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	5.100,00
--	----------

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mantova	Conferenza della Dott.ssa Ivana Nolli-Meyer (Heidelberg)		FEBBRAIO	Stoccarda	EUR	500,00	0,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Società Dante-Alighieri Stoccarda		Data inizio: 18/02/2022	Data fine: 18/02/2022	Note: Solo pubblicità			
Leon Battista Alberti	Seminario a cura della Dott.ssa Irene Musolino in omaggio del 450 anniversario della morte		MARZO	Manifestazione online	EUR	500,00	250,00	250,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Società Dante Alighieri Stuttgart		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 250,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Internationales Solo-Tanz-Theater Festival	Festival internazionale dedicato alla danza e alla coreografia, con partecipazione di coreografi e danzatori italiani		MARZO	Treffpunkt Rotebühlplatz Stoccarda	EUR	5.500,00	500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Volkshochschule Stuttgart		Data inizio: 17/03/2022	Data fine: 20/03/2022	Note:			
Dance World 2022	Fiera della Danza con i coreografi Mauro Bigonzetti e Valerio Longo		APRILE	Fiera Stoccarda	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Dance World e.V., Freunde des „Italienischen Kulturinstituts Stuttgart		Data inizio: 22/04/2022	Data fine: 24/04/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Biennale für Aktuelle Fotografie	Con la partecipazione di fotografi italiani		MARZO	Mannheim/Ludwigshafen/Heidelberg	EUR	5.000,00	0,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Biennale für Aktuelle Fotografie Mannheim		Data inizio: 19/03/2022	Data fine: 22/05/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 0,00

Totale a carico IIC EUR: 60.700,00